

**ニッケイ新聞**  
 JORNAL NIKKEY SHIMBUN  
 DIRETOR PRESIDENTE RAUL M. TAKAKI  
 JORNALISTA RESPONSÁVEL TAKAO MIYAGUI  
 Rua da Glória, 332 - Liberdade  
 CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Brasil  
 Tel (11) 3340-6060 | www.nikkeishimbun.jp

# 最高裁での動きの直後に意味深発言

## カシオ判事候補の指名の真意は？

ボルソナロ大統領は7日、「ラヴァ・ジャット作戦は私が終わらせた。なぜなら、この政権には汚職がないからだ」と発言し、物議を醸している。8日付付字紙が報じている。

### 気になるPPやフラヴィオの存在



ボルソナロ大統領 (Marcello Camargo/Agencia Brasil)

この発言は7日、大統領府で開かれた、インフラ省による航空新プロジェクトの発表イベントで行われた大統領演説でのものだった。大統領は、この直前まで起こっていた、ラヴァ・ジャット作戦支持者たちからの批判に対して、「この素晴らしいマスコミを前にして言いたい。私はラヴァ・ジャットを終わらせた。なぜなら、私がもう終わらせた。なぜなら、現政権ではもう汚職はないからだ」と発言した。

この発言には伏線があった。その直前、最高裁では、ラヴァ・ジャット作戦に関する審理を全て、大法廷での全体審理(判事11人)にするよう、方針を変えたのだ。そこには8月から長官に就任したルイス・フクス長官の思惑があると思われる。ラヴァ・ジャット作戦に関する刑法判断や捜査許可は、審理の対象となることが、原則として、第2小法廷(判事5人)が扱っていた。だが、セルソ・デ・メロ判事の退任に伴い、反ラヴァ・ジャット派のジリア・トフォリ判事が第2小法廷に加わることを希望。さらに、大統領に指名され、上院

の試問と承認待ちのカシオ・ヌーネス氏も反ラヴァ・ジャット派だ。同氏も、承認されれば退官するセルソ判事に代わり、第2班に入ることになる。こうなれば、ラヴァ・ジャット作戦関連の審理で報告官を務めるエディソン・ファキン判事以外、リカルド・レヴァン・ドゥスキ、ジウマル・メンデス判事も含まれる。第2小法廷ではこれまでも、前法廷でもあるセルジョ・モロ判事や同氏が担当していた裁判に対して強い反発を覚えている判事たちにより、裁判が無効とされたり、有罪判決を受けた被告が無罪にされるケースが出ており、ラヴァ・ジャット作戦やその裁判がさらに形骸化する可能性がある。フクス長官はラヴァ・ジャット作戦が形骸化することを嫌っており、ボルソナロ大統領がカシオ・ヌーネス氏の指名前に、ジウマル・トフォリの両判事の助言を乞うたことも不快感を示している。カシオ・ヌーネス氏は、ラヴァ・ジャット作戦で多くの議員が告発されているセントロ判事議員から推薦された人物でもある。大統領は、政局調整の関係上、中道勢力セントロとの接近を進めており、このところ結びつきをより強固にしている。中でも、大統領の旧所属政党である進歩党(P)の存在は、今回の大統領発言に対する疑惑を高めている。同党はラヴァ・ジャット作戦で捜査対象となった政治家を最も多く生んだ政党だ。カシオ氏を考慮されて選ばれている。

春先とは思えないほどの猛暑で、とうとう「カロンゴ」と呼ばれ始めたこの数日の暑さ。7日は聖市中今年最も暑く、観測史上2番目となる37.3度を記録したが、ト作戦のものではないものの、大統領一家でも、長男フラヴィオも、ガリオリ議時代の汚職疑惑「ラジャジーニャ」で渦中の人物となっており、カシオ氏の指名を推薦した人物の一人がフラヴィオ氏だったという点も、カシオ氏指名の疑惑を深めている。

州内を見ても最高気温が40度を超えたところが続出。最も暑かったリンスで、同州観測史上初の43.5度を記録した。ほか、パレットス、イビチンガ、ジャレス、バウル、ブラドローリスで40度以上を記録している。この暑さは今日9日まで続く37.3度を記録したが、ト作戦のものではないものの、大統領一家でも、長男フラヴィオも、ガリオリ議時代の汚職疑惑「ラジャジーニャ」で渦中の人物となっており、カシオ氏の指名を推薦した人物の一人がフラヴィオ氏だったという点も、カシオ氏指名の疑惑を深めている。

今日9日は、いよいよ市長選挙に向けた選挙放送が開始される。この期間になると、毎日、の開幕日。伯国代表はボリビアと戦うが、事前に流れている情報だと、初戦の若手、フエルト・ゴマリヤンエスがボランテで先発出場するとか。負傷欠場となったガブリエル・ジェズスの代わりに、本来なら2列目左サイドをやるはずだったネイマールが、2トップの左に入るに批判。同作戦を弱体化させる要因にもなっている。アラス氏は9月10日、ラヴァ・ジャット作戦の継続期間を来年1月までとする意向も表明している。また、アラス氏が検察庁聖州支部に送った検察官の言動が、聖州のラヴァ・ジャット特捜班の検察官たちの集団辞職の理由となっており、物議を醸している。その人物とは、「リオ州のアサイの商店の女性がボルソナロ氏の下院の職員」と2018年1月に報じられたヴァルデリ・セ・サンタス・デ・コンセイソン氏(通称ヴァル・ド・アサイ)だ。彼女は今回、リオ州アンケラ・ド・レリスの市議員選に出馬しているが、大統領は選挙キャンペーンのビデオで、「私とヴァン、そしてその夫の関係なら知っている。彼らは幽霊職員などと言われ、マスコミの被害にあつた」と彼女の登録名はヴァル・ド・アサイと呼びかけているという。

# 大統領が次男に規定外献金

## あの元幽霊職員の応援も

ボルソナロ大統領が、展開された市長・市選で、違反額となる献金や、かつて幽霊職員と報じられた人物の応援をするなどの行為を行っている。8日付付字紙、サイトになどが報じている。

大統領はまず、リオ市の市議員選で再選を目指す次男カロス氏に対し、1万レアルの献金を現金で行い、選挙のみに使われる。この件はゲローボ紙やフォーリャ紙によって報じられたが、カロス氏はそれを「規定を超過する額を設けており、それ以上の額を献金する場合は(献金者や額が確認できる)銀行振り込みのみと定められている」と反論している。

定枠内の額の献金を受け取った」とツイッターで公表した。現在までに選挙高裁が確認したところによると、規定額以上の額の現金による献金を受けた候補者は432人いるといわれ、その超過額の合計は210万レアルに及ぶという。大統領はまた、以前幽霊職員と報じられて話題となった人物の市議員選の応援ビデオを作成し、物議を醸している。その人物とは、「リオ州のアサイの商店の女性がボルソナロ氏の下院の職員」と2018年1月に報じられたヴァルデリ・セ・サンタス・デ・コンセイソン氏(通称ヴァル・ド・アサイ)だ。彼女は今回、リオ州アンケラ・ド・レリスの市議員選に出馬しているが、大統領は選挙キャンペーンのビデオで、「私とヴァン、そしてその夫の関係なら知っている。彼らは幽霊職員などと言われ、マスコミの被害にあつた」と彼女の登録名はヴァル・ド・アサイと呼びかけているという。

目撃者によると、エロイザさんは発見当時、心ここにあらずといた状態であらうと歩いていたという。発見後はボタボタと地区にある精神科の病院に運ばれ、様々なケアを受けている。

# 工業生産

## 8月は12地域で前月比増

### 6地域はコロナ禍前に回復

地理統計院(IBGE)が8日、8月の工業生産は15地域中12地域で前月比増を記録し、六つの地域ではコロナ禍が始まる前の2月のレベルを上回ったと発表した。同日付アジエンシア・ブラジルなどが報じた。

全国の工業生産は7月より3.2%増え、4カ月連続の増産となった。IBGEのペルナルド・アルメイダ氏は、「調査結果は、パンデミックによる生産活動の中断、停止後、生産活動を再開する動きが広がっていることを示している」という。ただし、19年8月と比べては2.7%の減だ。15の地域中九つの地域で減産となった。8月の工業生産が2月上回ったのは、アマゾン7.6%、パラ1.5%、ナス7.6%、アラ1.5%、ゴアス3.9%、ミナス2.6%、ペルナンブ

コロンビアとなっている。8月の月次工業生産調査(PIM)で前月の生産増加率が最も高いのは、パラ州の9.8%だ。同州の工業生産は3カ月連続で増えており、この間の伸び率は18.2%に上る。同州の工業生産の伸びは、全体の88%を占める鉱業と比べてマイナス0.6%となっている。リオ州は3.3%増で、伸び率は7番目だった。全体の生産量増加率は3番目に大きな影響を与えた。同州の工業生産をけん引したのは、精製



Indústria cresce em 12 locais em agosto e seis superam pré-pandemia

工業生産の回復について報じる8日付アジエンシア・ブラジルの記事の一部

工業界全体の回復を押し上げていたのは、やはり聖州だ。同州の工業生産は8月に前月比で4.8%増えた。聖州の工業界をけん引したのは自動車産業だ。同州の工業生産は4カ月連続で増えており、この間の伸び率は39.8%に及んだが、パンデミック前の水準と比べてマイナス0.6%となっている。リオ州は3.3%増で、伸び率は7番目だった。全体の生産量増加率は3番目に大きな影響を与えた。同州の工業生産をけん引したのは、精製

4カ月連続で増加中で、19.1%の回復を記録した。2月比ではマイナス0.1%で、ほぼコロナ禍前に戻った。前月比で工業生産が減少したのは、3.9%減のペルナンブコ州、2.7%減のエスピリトサン州、0.4%減のミナス州だ。ペルナンブコ州での減産は、同州の主要産業の一つの飲料生産が落ち込んだため。だが、同州は5月7日の3カ月間で40.3%の回復を見せたため、2月比でも増産となっている。工業界が回復基調にある事は正規雇用が4カ月連続で増えている事でも明らかで、生産量と共に8月の工業界の雇用や売上については、全国工業連合(CNI)が5日に月次報告で言及。8月の売上高は7月比で2.3%増え、昨年同月比で3.6%増え、パンデミック前の水準を超えた。ただ、今年同月比で3.9%減となつている。

最大の火災は、今年7月の年間で、9月だけで原野の14%を焼失したと発表された7日付付字紙サイトに報じた。今年全体の焼失面積は3万3千平方キロで、昨年同月の1万2948平方キロを超えた。昨年1年間の20835平方キロを超えた。今年全体の焼失面積は、昨年同月比で120%増の1万4264件、

7775平方キロを焼失。この面積は、19年同月の1万2443平方キロより18年同月の1万3121平方キロを下回った。セラードは10万2390平方キロを失ったが、これも、昨年同月の12万2677平方キロより少ない。マッタ・アトランチカ(大西洋森林)では、昨年11月の9万5020平方キロとほぼ同じ、1万5055平方キロを焼失した。昨年11月の9万5020平方キロに次ぐ記録だ。カアチンガは1199

# 9月だけで14%を焼失

## 今年の累積面積は史上最大

国立宇宙研究所(Inpe)が7日、パンタナルの森林火災は拡大の一途で、9月だけで原野の14%を焼失したと発表された7日付付字紙サイトに報じた。

最大の火災は、今年7月の年間で、9月だけで原野の14%を焼失したと発表された7日付付字紙サイトに報じた。今年全体の焼失面積は3万3千平方キロで、昨年同月の1万2948平方キロを超えた。昨年1年間の20835平方キロを超えた。今年全体の焼失面積は、昨年同月比で120%増の1万4264件、

7775平方キロを焼失。この面積は、19年同月の1万2443平方キロより18年同月の1万3121平方キロを下回った。セラードは10万2390平方キロを失ったが、これも、昨年同月の12万2677平方キロより少ない。マッタ・アトランチカ(大西洋森林)では、昨年11月の9万5020平方キロとほぼ同じ、1万5055平方キロを焼失した。昨年11月の9万5020平方キロに次ぐ記録だ。カアチンガは1199

祝 ブラジル日本移民 112 周年  
**池坊** 華道家元池坊華道会  
 ブラジル支部  
 支部長 河村 徳子(華徳)  
 部員一同

祝 ブラジル日本移民 112 周年  
 FEDERAÇÃO DOS CLUBES  
 NIPO-BRASILEIROS DE ANCIÕES  
**ブラジル日系熟年クラブ連合会**  
 Rua Dr. Siqueira Campos, 134 - Liberdade - SP  
 TEL: (011) 3209-5935 / FAX: (11)3208-0981

外国為替市況  
 中銀サイトより  
 10月9日午後4時現在  
 米ドル相場  
 売 5.5910 R\$  
 買 5.5900 R\$  
 円相場  
 売 0.0529 R\$  
 買 0.0526 R\$

# ウエビナー「新しい日常」

## 東京とサンパウロ比較

ブラジル日本文化福祉協会(文協、石川レナト会長)は10月1日午前8時半から、「新しい日常」東京の取り組みとサンパウロの取り組みをテーマにウエビナーを開催した。「ブラジルの行政の進め方や国民の行動に少しも参考になる機会となれば」と、在伯日本大使館(山田彰大使)、サンパウロ州政府、サンタクルス病院(石川レナト理事長)の協力により、日伯の感染症専門家が新型コロナウイルスを封じ込めるための方法や行動、そして今後重要になる「新しい日常」について解説していた。



接渉する山田大使

の難局を乗り越えるために日伯の感染症専門家を招きました」と両国の専門家と謝辞を述べた。山田大使は「日本の感染状況やこれまでの対応について、日本とブラジルがお互いの知見・経験を共有し合うことで、新しい日常へのよりよい道が見つかることを期待します」と述べ、日本から招いた2人の公衆衛生専門家を紹介した。

政府の新型コロナウイルス感染症対策分科会構成員として日本政府に様々な提言・助言を行ってきた岡部医師は、スライドを使いながら、日本での新型コロナウイルスに関する出来事を時系列に並べ、感染者数等と照らし合わせながら日本政府が講じた対策や直面



岡部信彦医師

大曲貴夫医師は、政府の新型コロナウイルス感染症対策分科会構成員として日本政府に様々な提言・助言を行ってきた岡部医師は、スライドを使いながら、日本での新型コロナウイルスに関する出来事を時系列に並べ、感染者数等と照らし合わせながら日本政府が講じた対策や直面



大曲貴夫医師

国立国際医療研究センター長で、東京都の新型コロナウイルス対策に関するアドバイザーを務めている大曲貴夫医師は、日本では新型コロナウイルスの予防や対策、緊急時の連絡先を記した市民向けのパンフレットが配布さ

してきた問題について説明した。安倍首相が全国の小中学校に臨時休業要請の考えを発表した2月27日から感染者は増加したが、1カ月半後には減少し、5月25日には緊急事態の解除が宣言された。7月と8月には再び感染者が急増したが、死亡者数は第一波の時よりも格段に少ないことなど、他にも興味深い現象を示した。

「モロ氏、政界を諦めて米国行きか」。そうした見出しの記事が最近、コラム子の目を惹きつけた。その記事によると、2022年の大統領選に



モロ氏 (Fabio Rodriguez Pozzebon)

「国外充電」の可能性強まるモロ氏。その時の国民の本音に「政治家への警告」ではあるかもしれないが、「政治の実践」といってはいない。「政治は心が清い人がかかるといい」というのは精神論に過ぎず、「いざ、どうい政局運営をするか」までは考えられていない。

「新しい日常」東京の取り組みをテーマに開催されたウエビナーに、サンパウロの日系ブラジル人からも参加者が多く、「日本語レベルはどれくらい必要ですか?」と質問が飛んだ。8人は1カ月間、同社で「介護職員初任者研修」

「新しい日常」東京の取り組みをテーマに開催されたウエビナーに、サンパウロの日系ブラジル人からも参加者が多く、「日本語レベルはどれくらい必要ですか?」と質問が飛んだ。8人は1カ月間、同社で「介護職員初任者研修」

「新しい日常」東京の取り組みをテーマに開催されたウエビナーに、サンパウロの日系ブラジル人からも参加者が多く、「日本語レベルはどれくらい必要ですか?」と質問が飛んだ。8人は1カ月間、同社で「介護職員初任者研修」

「新しい日常」東京の取り組みをテーマに開催されたウエビナーに、サンパウロの日系ブラジル人からも参加者が多く、「日本語レベルはどれくらい必要ですか?」と質問が飛んだ。8人は1カ月間、同社で「介護職員初任者研修」

「新しい日常」東京の取り組みをテーマに開催されたウエビナーに、サンパウロの日系ブラジル人からも参加者が多く、「日本語レベルはどれくらい必要ですか?」と質問が飛んだ。8人は1カ月間、同社で「介護職員初任者研修」

「新しい日常」東京の取り組みをテーマに開催されたウエビナーに、サンパウロの日系ブラジル人からも参加者が多く、「日本語レベルはどれくらい必要ですか?」と質問が飛んだ。8人は1カ月間、同社で「介護職員初任者研修」

「新しい日常」東京の取り組みをテーマに開催されたウエビナーに、サンパウロの日系ブラジル人からも参加者が多く、「日本語レベルはどれくらい必要ですか?」と質問が飛んだ。8人は1カ月間、同社で「介護職員初任者研修」

## コロナで失業、介護職に

### 愛知の日系人ら業種転換

石川会長はあいさつで「ブラジルは今コロナウイルスの危機にさらされていますが、まだ世界でもその対処法を研究中です。でもブラジルは日系コミュニティも積極的に取り組んでいます。二テーパーも含まれて前進しなければなりません。」

「共同」新型コロナウイルス感染症拡大の景気悪化で失業した愛知県内の日系ブラジル人ら男女8人が9月、介護職員として新たなスタートを切った。8人は定住者や永住者の在留資格を持つ。就労制限がないため、慢性的な人手不足に悩む介護業界にとっても貴重な働き手となりそうだ。

説明会を開催。参加した団地住人の外国人ら約50人のうち、8人が9月1日から名古屋市の緑区にある同社の事業所で働き始めた。

厚生労働省によると、国内の外国人労働者は2019年10月末現在、約166万人で過去最高。愛知県労働組合連合によると、コロナ禍で外国人の雇止めや解雇が増えているという。顧問の樽松佐さんによると、不足の介護業界と、安定した職がほしい外国人の双方にとって良い取り組みだ」と評価する。

スタートアップには5月以降、外国人から失職の相談が増えた。説明会参加者もコロナで失業した人が多く、「日本語レベルはどれくらい必要ですか?」と質問が飛んだ。

同県平田市の日系ブラジル人森山アグネスさん(36)は自動車部品工場

で、ボルソナロ大統領の対抗馬にもなりうるという期待されているセルジオ・モロ氏を応援している。モロ氏を応援している人々も、左派からは「ルーラ大統領を有罪にしたこと」から敵視されている。4月に起こった法相の辞任劇を契機として、ボルソナロ支持者たちから

「新しい日常」東京の取り組みをテーマに開催されたウエビナーに、サンパウロの日系ブラジル人からも参加者が多く、「日本語レベルはどれくらい必要ですか?」と質問が飛んだ。

「新しい日常」東京の取り組みをテーマに開催されたウエビナーに、サンパウロの日系ブラジル人からも参加者が多く、「日本語レベルはどれくらい必要ですか?」と質問が飛んだ。

「新しい日常」東京の取り組みをテーマに開催されたウエビナーに、サンパウロの日系ブラジル人からも参加者が多く、「日本語レベルはどれくらい必要ですか?」と質問が飛んだ。

「新しい日常」東京の取り組みをテーマに開催されたウエビナーに、サンパウロの日系ブラジル人からも参加者が多く、「日本語レベルはどれくらい必要ですか?」と質問が飛んだ。

「新しい日常」東京の取り組みをテーマに開催されたウエビナーに、サンパウロの日系ブラジル人からも参加者が多く、「日本語レベルはどれくらい必要ですか?」と質問が飛んだ。

「新しい日常」東京の取り組みをテーマに開催されたウエビナーに、サンパウロの日系ブラジル人からも参加者が多く、「日本語レベルはどれくらい必要ですか?」と質問が飛んだ。

「新しい日常」東京の取り組みをテーマに開催されたウエビナーに、サンパウロの日系ブラジル人からも参加者が多く、「日本語レベルはどれくらい必要ですか?」と質問が飛んだ。

## コロナ対策互いに参考に

### 大目小目

求人数は1.07倍で、1963年の統計開始以来初めて全国平均を下回り、雇用情勢の悪化が顕著だ。

スタートアップには5月以降、外国人から失職の相談が増えた。説明会参加者もコロナで失業した人が多く、「日本語レベルはどれくらい必要ですか?」と質問が飛んだ。

同県平田市の日系ブラジル人森山アグネスさん(36)は自動車部品工場

で、ボルソナロ大統領の対抗馬にもなりうるという期待されているセルジオ・モロ氏を応援している。モロ氏を応援している人々も、左派からは「ルーラ大統領を有罪にしたこと」から敵視されている。4月に起こった法相の辞任劇を契機として、ボルソナロ支持者たちから

「新しい日常」東京の取り組みをテーマに開催されたウエビナーに、サンパウロの日系ブラジル人からも参加者が多く、「日本語レベルはどれくらい必要ですか?」と質問が飛んだ。

「新しい日常」東京の取り組みをテーマに開催されたウエビナーに、サンパウロの日系ブラジル人からも参加者が多く、「日本語レベルはどれくらい必要ですか?」と質問が飛んだ。

「新しい日常」東京の取り組みをテーマに開催されたウエビナーに、サンパウロの日系ブラジル人からも参加者が多く、「日本語レベルはどれくらい必要ですか?」と質問が飛んだ。

「新しい日常」東京の取り組みをテーマに開催されたウエビナーに、サンパウロの日系ブラジル人からも参加者が多く、「日本語レベルはどれくらい必要ですか?」と質問が飛んだ。

「新しい日常」東京の取り組みをテーマに開催されたウエビナーに、サンパウロの日系ブラジル人からも参加者が多く、「日本語レベルはどれくらい必要ですか?」と質問が飛んだ。

「新しい日常」東京の取り組みをテーマに開催されたウエビナーに、サンパウロの日系ブラジル人からも参加者が多く、「日本語レベルはどれくらい必要ですか?」と質問が飛んだ。

「新しい日常」東京の取り組みをテーマに開催されたウエビナーに、サンパウロの日系ブラジル人からも参加者が多く、「日本語レベルはどれくらい必要ですか?」と質問が飛んだ。

「新しい日常」東京の取り組みをテーマに開催されたウエビナーに、サンパウロの日系ブラジル人からも参加者が多く、「日本語レベルはどれくらい必要ですか?」と質問が飛んだ。

## 死亡通知並びに厚誼御礼

### 野田百合子(九十五歳)儀

去る十月六日、聖母にて永眠いたしました。生前に御厚誼を賜りました皆様方にお知らせ致します。と共に、故人に代わりまして心より御礼申し上げます。尚、ミサを左記の通り執り行いますので、知友の皆様にお知らせいたします。

日時: 十月十一日 正午  
場所: サンフランシスコ・アシス教会  
Rua Borges Lagoa, 1209 - Vila Clementino - SP

フェルナンド・カッジ・野田  
二〇二〇年十月九日  
親族一同

## 訂正

本面7日付け「河村ブラジル外務省通して援協に寄付」記事中の河村建夫衆議院議員の名前の一部に、漢字の間違ひがあった。お詫びして訂正する。

## ACUPUNTURA

Dr. MONICA Y. MORISHITA  
電気鍼療法  
もぐさ・レーザー  
磁石(はる)治療  
体重減少にも効果的

LOCAL: Rua Thomaz Gonzaga, 95 - M (Iwate-Kenjinkai)  
Liberdade - São Paulo - SP (perto do metrô Liberdade)  
CONTATO: (11) 99236-3956 "Recado no WhatsApp"  
E-mail: monicamorishita@yahoo.com.br



小説 クリスマス・レイ 中島宏 (55)

この時代、すでにトラック、小型トラックなどは農業では珍しくなく、かなり普及して、マルコスの農場でも大型、小型、合わせて三台ほど持っていて、結構忙しく走り回っていた。彼自身も仕事の関係でいつもトラックを運転しているが、デートにトラックでは変だし、第一、トラックをそのような目的で使うものではないことも無十分承知していた。彼にとっては、アヤとのデートには、やはり歩きながら、あるいは二輪車に乗って揺られながら、ゆったりとした気分です話合う方が向いていた。

彼の家族には、あくまでマルコスがアヤ先生から、特別の日本語講座を受けているというふうな説明してあるのだが、誰もそれを本気には受け止めていない。何やら胡散くさそうな表情で二人を見ている。もともと、アヤに関してはマルコスの父や母、それに妹たちもすっかり気に入って、アヤが行くと大いに歓迎してくれるから、決して招かれないことはない。むしろ、妹たちなどは、次はいつ連れて来るんだなどと催促するほどであった。その点、アヤは人なつこいところがあって、誰とも友だちになれるような性格を持っていた。

その辺りはどうも、彼女はブラジル向きの人間というふうに見えるかもしれない。マルコスの日本語ほどには話せないと言いつつも、なかなかどうして、アヤのポルトガル語は立派なものであった。日本人の集団の中で、それも日本語ばかりの環境で、どうしてきれいなポルトガル語が話せるのか、やがて不思議な感じもするのだが、実は彼女はずっとプロミッソンにある教会に通って、ポルトガル語を勉強しているのだという。

ブラジルのカトリック教会のことも勉強しなければならぬし、同じカトリック教である以上、ある程度それなりのコンタクトを取る必要もあるということ、こちらへ来てしばらく経つてから、彼女はその役目をアゴスチーニョ神父から頼まれたというところらしい。

ここはブラジルである以上、いかに日本人の為のものとはいえず、クリスト・レイ教会で、すべて日本語ばかりで押し通すというのも不自然であり、やはり、ポルトガル語を理解できる人間が必要だということ、アヤにその任務が回って来たのだという。

もともと、アヤも言っていたように、それは直接的な教会の要員ということではなく、あくまで、通訳のような形での参加ということらしい。ただ、そうであるにしても、アヤのようにずっと日本からのカトリック信者という条件を備えている人間は、このような場合、すべてがスムーズにいくということになり、教会にとってもかなり貴重な人材ということにもなる。

そして実際に彼女は、その期待に十分応えられるような能力と適応力を持っていて、うがった見方をすれば、あるいはアゴスチーニョ神父はその辺りのことをすべて見通して、アヤにブラジル行きを勧めたという可能性もあったかもしれない。結果として、その目論みは的中したといえるのである。いずれにしても、アヤのポルトガル語もある意味で、マルコスの日本語に引けを取らないほどの水準であることは間違いない。

# 欧州に空路大量送り出し 連警らが35人逮捕



捜査にあたる連邦警察官連 (Divulgaçao/Policia Federal)

宅捜索令状 44件と連 捕令状35 件が出てお 連警約 200人、 軍警80 人、市警6 人が参加。 不動産や銀 行口座、乗 車、組織 関係者が所 有する企業 の資産など の差し押さ えも命じら れた。

連警によ ると、密売 組織はスイ ス・ロコッポ ス空港を基 地とし、欧 州諸国に麻 薬を送り込 んでいたとい う。スイス ラコッポスは 貨物の取扱 量が国内最大 の国際空港 だ。

連警は6日、聖州 内陸部カンピーナス市に あるスイスラコッポス空港 を中心に活動している国 際的な麻薬組織を摘発。 逮捕劇では銃撃戦も起 き、容疑者2人が死亡し た。

6日に行われた「オー パーロード作戦」には家

# 南麻州に治安部隊を派遣

## パンタナル火災に緊急対応

法務省が5日付連邦 官報に、パンタナル での消火活動に従事 するための治安部隊 (Força Nacional de Seguranca Publica) を「マツ・グロツ」に派遣 する旨を掲載した。

派遣期間は10月4日 から11月2日の30日間 であり、必要ならば延長もあ り得る。パンタナルには 既に、9月24日から治安 部隊所属の消防士40 人が派遣されている。

環境警察、ボランティヤ、 生物学者、獣医などと協 力し、消火活動、焼け出 された人への人道支援、 野生動物への緊急対応に 従事する。今回の派遣に は専用車両12台も含ま れている。

同州とマツ・グロツ ソ州(麻州)にまたがる パンタナルでの森林火 災は既に昨年1年間の 総数を上回る勢いで増 えている。同州政府が 1日に発表した数字で は、同州では9月27 日までに140万8千

ヘクター、麻州では 205万3千ヘクターの 計346万1千ヘクタール(3万4600平方キロ)を焼失した。こ の面積は2万7800平方キロのアラゴア州を上 回る。

南麻州消防隊環境保護 センターのヴァルデミ ル・モレイラ・ジュニオ ル氏によると、今年の 異常乾燥と高温はパン タナルや地域全体に大 きな影響を及ぼしてお り、焼失面積は昨年同 期の155万9千ヘクタ



パンタナルでの消火活動(09.09.2020/Mayke Toscano/Secom-MT)

ルの2倍以上となっ ている。1月9日30日ま でのパンタナルでの火 災件数は1万8259 件中、同期 間中で過去 最多だった 2005年 の1万25 36件を大 きく上回っ た。モレイ ラ氏によら ず、今年も 既に最多記 録を更新し ながら、こ の傾向は10 月も変わら ない」とい う。同州環 境・経済開

10月の前半は高温乾燥 した状態が続く。最高 気温が新記録を更新する 可能性が高いという。 極度の乾燥と高温は消 火活動を困難にする。9 月30日にヴェルメルク 氏が州議会で行った報告に よると、9月第4週は降 雨もあり、カンボ・グラ ンデ市、アグア・クララ 市間の鉄道沿線の190 キロだけで42件の火災 が鎮火。9月25日の火災 が鎮火。9月27日には再び 1千件を超えたという。

モレイラ氏によると、 南麻州での火災件数(1 9月まで9637件) は全国5位だ。同氏に よると、1位は麻州の シア・ブラジルより、6

北東部カンチナス州 部のパルマス市の病院 関係者が、新型コロナウイルス の感染患者に驚きの プレゼントを届けた。

ICUの窓を挟んで父と再会



父と息子の再会(10/01/2020/Divulgaçao/Impa)

プレゼントを用意した。 プレゼントを受け取っ たのは、コロナ感染症で 集中治療室(ICU)に 入院中の弁護士ジョゼ・ ウィゴ・ソウザ氏だ。

11日間の入院で症状が 少し落ち着いた同氏は、 1日に初めて廊下を歩 く事が認められた。

予期せぬプレゼントが 用意されていたのはこの 時だ。病院の関係者は、 ウィゴ氏の父で薬剤師の フランシスコ・ソウザ氏 が、少しでも息子に近い 所にといて、11日、 1日として欠かす事なく、 病院の前まで来て、息子 の事を気遣っていた事を 知っていた。

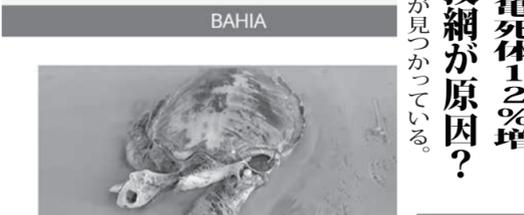
コロナ感染症で入院し た患者は見舞きと会う事 が出来ないが、病院関係 者はフランシスコ氏の 姿に心を動かされ、ウィ ゴ氏が廊下を歩く際、1 階(日本のいう2階)



父と息子の再会(10/01/2020/Divulgaçao/Impa)

ボルトンナ口大統領が1 日、先住民への新型コロナウイルス の感染拡大を 「防疫上の障壁」は 防ぐため、先住民居住地 の人々や、先住民居住 地への動きを制限(コン トロール)するた めの「防疫上 の障壁」を設 ける事を認め た。暫定令(M P)を出し、 同日付連邦官 報に掲載した。

先住民は感 染症への免疫 が弱い。保護 区などの限定 された空間に 住んでおり、 外部から入っ て来た人や物 がウイルスを



「感染防止のため立ち入りを禁ずる」との看板を立てて警戒に当たる先住民 (Divulgaçao/Aldeia Boará, Agência Câmara de Notícias)

2日に見つかったオ リーブヒメウミガメは 長が1メートル7センチ ほど、繁殖期は既に腐乱が 進んでおり、死因が特定 できなかったという。

繁殖期の海亀は3〜5 回産卵し、一回につ き平均100個の卵を 産むため、繁殖期の海 亀が1匹死ねば少なく とも約300個の卵を産む 機会が失われる。研究 者達は、今後この現象 が繰り返されるのを防 ぐため、少なくとも4千 匹の海亀を生かす必要 があるという。

海亀などの海洋生物の 生態を観察し、産卵や 孵化などを見守るプロジェ クト「E.A. mar」所属 獣医のウエリントン・ラウ ダノ氏は、「たいしては 漁師が使う網が原因だ。 外洋での投網やトロール 船の網、魚がつかれるのを 待つ仕掛けがおかしくな ると、様々な形で使われ 網に絡み取られて溺れ死 んでいく可能性がある」とい う。

ラウダノ氏は「この時 期は繁殖期である事を漁 師達も認識し、いつも 以上に慎重であって欲し い」と警告を発した。

同医師は「良識的で合 法的な釣り、法令による 制限を守った漁業を使う ことが、置き網を使う 場合は、沖合1.5キロ の原則を守り、少なく とも5メートルの舟で釣 るべきで、制限水域での 釣りは止めて欲しい」と訴 えている。(3日付G1 サイトより、7日掲載)

# 数学五輪で世界10位に 6人全員がメダルを獲得

1959年に始まり、 14〜19歳の高校生が 参加する数学五輪で、伯 国が165ポイントを得、 参加105カ国中 10位に賞された。

伯国が数学五輪に参加 したのは39年前だ。 今回は、金メダル1人、 銀メダル5人という 好成績で、日本やブラ ジル、インド、ドイツ などの国を上回る、史上 最高の結果となった。

金メダルはベドロ・ゴ ス・カブラル君(セア ラー州フォルタレザ) が、銀メダルはベルナル ド・ペルソ・トレヴィ ゼン君(聖市)、フラン シスコ・モレイラ・マ シヤード・ネット君(セ アラー州フォルタレザ)、 ガブリエル・リベ イロ・バイヴァラ君(セ アラー州フォルタレザ) が獲得した。

金メダリストのカブラル君は、1日11 時間勉強するに至った。 数学は特に好きではな かったという。他の教科 の五輪にも出場経験があ り、初回の国際五輪に出 たら、初回は自分にとり 一番合っていると思うよ うになったという。

カブラル君はフランス の大学に進み、数学とコ ンピューターを学ぶ。現 在はビデオでの遠隔授業 を受けているが、10月 にはフランスに行くとい う。

国際五輪出場者は国内 五輪でメダルを獲得した 後、3段階の選考テスト と特訓を受けて本大会に 臨む。引率者は、国内数 学五輪コーディネーター で全国純粋・応用数学 研究所(Impa)調査 員のカルロス・グスタ

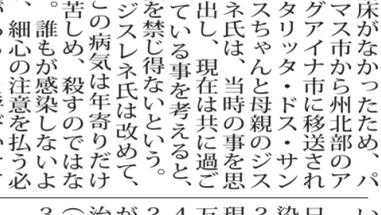
# 病院関係者が驚きのプレゼント

北東部カンチナス州 部のパルマス市の病院 関係者が、新型コロナウイルス の感染患者に驚きの プレゼントを届けた。

ICUの窓を挟んで父と再会

ボルトンナ口大統領が1 日、先住民への新型コロナウイルス の感染拡大を 「防疫上の障壁」は 防ぐため、先住民居住地 の人々や、先住民居住 地への動きを制限(コン トロール)するた めの「防疫上 の障壁」を設 ける事を認め た。暫定令(M P)を出し、 同日付連邦官 報に掲載した。

先住民は感 染症への免疫 が弱い。保護 区などの限定 された空間に 住んでおり、 外部から入っ て来た人や物 がウイルスを



「感染防止のため立ち入りを禁ずる」との看板を立てて警戒に当たる先住民 (Divulgaçao/Aldeia Boará, Agência Câmara de Notícias)

2日に見つかったオ リーブヒメウミガメは 長が1メートル7センチ ほど、繁殖期は既に腐乱が 進んでおり、死因が特定 できなかったという。

繁殖期の海亀は3〜5 回産卵し、一回につ き平均100個の卵を 産むため、繁殖期の海 亀が1匹死ねば少なく とも約300個の卵を産む 機会が失われる。研究 者達は、今後この現象 が繰り返されるのを防 ぐため、少なくとも4千 匹の海亀を生かす必要 があるという。

海亀などの海洋生物の 生態を観察し、産卵や 孵化などを見守るプロジェ クト「E.A. mar」所属 獣医のウエリントン・ラウ ダノ氏は、「たいしては 漁師が使う網が原因だ。 外洋での投網やトロール 船の網、魚がつかれるのを 待つ仕掛けがおかしくな ると、様々な形で使われ 網に絡み取られて溺れ死 んでいく可能性がある」とい う。

ラウダノ氏は「この時 期は繁殖期である事を漁 師達も認識し、いつも 以上に慎重であって欲し い」と警告を発した。

同医師は「良識的で合 法的な釣り、法令による 制限を守った漁業を使う ことが、置き網を使う 場合は、沖合1.5キロ の原則を守り、少なく とも5メートルの舟で釣 るべきで、制限水域での 釣りは止めて欲しい」と訴 えている。(3日付G1 サイトより、7日掲載)

# 自然豊かな海岸で海亀死体12%増

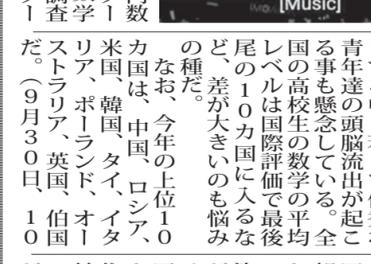
自然豊かな美しい海岸 が見つかった。 地帯が広がることで有名 な北東部のバイア州で、 3日までに、昨年同 期より12%多い138匹の 海亀の死体が見つかり、 関係者の間で懸念が広 がっている。

10月から翌年の4月 にかけては繁殖期の種 々の繁殖期だが、9月 27日から10月3日の 1週間には、繁殖期のオ リーブヒメウミガメが6 匹、まだ若いミドリガメ も1匹が死亡しているの

# 違法投網が原因?

違法投網が原因? 自然豊かな海岸で見つかった。 地帯が広がることで有名 な北東部のバイア州で、 3日までに、昨年同 期より12%多い138匹の 海亀の死体が見つかり、 関係者の間で懸念が広 がっている。

10月から翌年の4月 にかけては繁殖期の種 々の繁殖期だが、9月 27日から10月3日の 1週間には、繁殖期のオ リーブヒメウミガメが6 匹、まだ若いミドリガメ も1匹が死亡しているの



自然豊かな海岸で見つかった死体 (3日付G1 サイトより、7日掲載)

2日に見つかったオ リーブヒメウミガメは 長が1メートル7センチ ほど、繁殖期は既に腐乱が 進んでおり、死因が特定 できなかったという。

繁殖期の海亀は3〜5 回産卵し、一回につ き平均100個の卵を 産むため、繁殖期の海 亀が1匹死ねば少なく とも約300個の卵を産む 機会が失われる。研究 者達は、今後この現象 が繰り返されるのを防 ぐため、少なくとも4千 匹の海亀を生かす必要 があるという。

海亀などの海洋生物の 生態を観察し、産卵や 孵化などを見守るプロジェ クト「E.A. mar」所属 獣医のウエリントン・ラウ ダノ氏は、「たいしては 漁師が使う網が原因だ。 外洋での投網やトロール 船の網、魚がつかれるのを 待つ仕掛けがおかしくな ると、様々な形で使われ 網に絡み取られて溺れ死 んでいく可能性がある」とい う。

ラウダノ氏は「この時 期は繁殖期である事を漁 師達も認識し、いつも 以上に慎重であって欲し い」と警告を発した。

同医師は「良識的で合 法的な釣り、法令による 制限を守った漁業を使う ことが、置き網を使う 場合は、沖合1.5キロ の原則を守り、少なく とも5メートルの舟で釣 るべきで、制限水域での 釣りは止めて欲しい」と訴 えている。(3日付G1 サイトより、7日掲載)

特別寄稿

我が青春の思い出

(上)

聖市イピランガ区在住

小池庸夫

- (1) 自ら活動して他を動かさずは水なり
- (2) 障害にあい激しくその勢力を百倍し得るは水なり
- (3) 常に己の進路を求め止まざるは水なり
- (4) 自ら潔くして他の汚れを洗い、精溜併せ容るるは水なり
- (5) 洋々として大洋を充たし発しては蒸気となり雲となり、雪と変じ凝り凝りしては玲瓏たる鏡となりたえるも其の性を失はざるは水なり

水の教訓 黒田如水

人の一生には数々の出会いがある。ふとした縁で出会ったにも拘らず、何時までも深く深い縁に結ばれる事もある。何年もの付き合いが来た仲間であってもふとしたことから其のままになってしまふ縁もある。我が人生に於いて特に印象深い青春時代の時を綴って見ることにしよう。

私が産まれたのは1939年、奇しくも大東亞戦争の勃発した年である。

その頃父は東京農大を卒業後、私が産まれると同時に、一家は南朝鮮クンサンと云うところに土地を買ひ、日本人集団地に住んでいた。当時南朝鮮は日本の統治下にあり、父は戦医の資格取得、現地開発のもとに、家は安定した日々を過ごしていたのであった。

所が1945年かつて経験したことがない広島と長崎に投下された原子爆弾。そして遂に日本は敗戦国となる。外地に住んでいる全ての日本人は即刻帰国せよとの命令が下され、総ての財産を放棄して着のみ着のままの状態だ。

余りにも急激な回りの変化に、日頃から体の弱かった母は耐えきれず、日本への引き上げ船に乗る寸前、収容所倉庫の中で遂に息を引き取る。その時、わた



小池庸夫さん

時は1959年11月28日、神戸出港、アフリカ丸、貨物船を兼ねた移民船。1万2千トン、500数十人の移民を載せて、横浜港をさいごに、アラスカの沖合を通過する頃に嵐にあり、50メートルを越す荒波を潜りながら突き進んで、ロサンゼルスを経て、パナマ運河を通過する。頃になると日本を出た時は真冬であったが、赤道に近くなるに従って真夏の太陽が照りつけるようになっていた。

はまだ6歳、姉8歳、兄12歳だった。3人の幼児を残し逝ってしまった母の想いは、全財産を失ない、その上、妻をも亡くした父の想いはいかにあつたであらうか。日本に帰国間もなく父は二度目の妻を迎える。戦後に生きた我々の年代の者にとっては申す術もなくブラジルで過ごした者皆様に苦難の道を歩む事になるのであつた。

海外を志す

中学を卒業する頃、心の奥にいつか機会あれば海外に行つて見たいと言ふ夢が芽生えていたような気がする。進学を選ばず、木工職を身につけ、指物人工職人として働いていた。

月給袋の中には1万円札一枚とちよつと。当時の大学卒業後の初任給が1万3800円という流行歌まで流行っていた時代の事。

これではいくら定年まで働いても、結婚して我が家を持つのは夢のまた夢である。その頃、我が家は一家でブラジルへ移住の計画が成されていた。年頃の兄には現地で嫁さん難しからうと言ふことから、結婚式迄して用意万端と言ふことまで整えていたのであつたが、何か手違いが生じ、ブラジル側で呼び寄せ困難との知らせから一家での移住を断念する。

それならば、と言ふところから、よし私一人行つてやるうではないかと云うことになり、広島県庁を通じ、単独移住の手続きを初めた。ブラジル側は同じ広島県出身の農家に呼び寄せってもらうことと相成る。

ブラジルへ

中米沖合の島々を巡り、数々の夢と希望と不安を乗せて、45日間の航海を無事終えてサントス港に着岸したのは1960年1月18日。当時の移民制度としては、農業を目的とする若し移民は受け入れられなかった。だが戦後移民の中には、私の様に全く農業経験の無いものも希望して来る事が出来た。その頃の日本は、まだまだ戦後の復興がままならない時代でもあつた。

海外を志す

お世話になることに決まっていた私の受け入れ先は、サンパウロから南に約230キロ、ラポソノババリス街道を行つた先、カッポン・ポニート市の山下徳丸氏の農場だ。家族は夫と妻に2人女の子10歳と8歳と男の子2人7歳と6歳、それに奥様の母、北海道出身のお婆ちゃんがいて7人家族。

それは私がここに来る前、コチア青年が1人雇われていて鹿島島出身だつた。この青年のお陰で、全く農業経験のないわたしでも何とかなつた。本当に助けになつてくれた。

彼は私が山下農場を去つた後であるが、日本の親元から援助を受け、土地を買つてバタタ(ジャガイモ)作りを始めた。だが銀行から土地を担保に融資を受け失敗する。

ついに土地も機械も差し押さえられて、無一文となつて夜逃げ同然の憂き目に合う。農業者にとつてこの様に真面目に努力しても必ずうまく行つていく確信はない恐ろしい所がある。

海外を志す

山あり谷あり大木ありだ。直径1mもある大木の根元を掘り起こし、根元を切っておき、枝にチェーンを引っ掛け、トラクターで引き倒し、枝を払つて約3mの長さの、トランサドルといつて、大きな鋸を2人で引っ張りあつてひいた。



移民船「アフリカ丸」の前で記念写真

まだ其の当時、引く機械などなかった。残つて木の根を全部掘り起こし、斬り倒した。雑木、枝等を集め、山に火を付け燃やすのであるが、生木はなかなか燃えてくれない。拾い集めてはまた火をつける。大木の根元は乾かして谷底に捨てる。

海外を志す

バタタ収穫時には、トラクターで掘り起こしたイモを拾い集めて天日で乾かし、土を払う。袋につめて1日に掘つた約150袋をトラクターに乗せて、その日のうちに家の倉庫に運ぶのであるが、家迄の約20キロの道程がある。

時には雨にあつてもあり、帰り道は土道で坂が多い。時には溝にはまると動けなくなる。泥土にはまるとタイヤの下を削り取り、蟻塚(クビン)を崩した土を敷き詰め、皆で荷台の後から押し上げる。スリッパでタイヤの泥がはねて、後ろで押す我らは泥まみれになつて、溝のなかで幾たびも鳴き崩れたとか。

又あるときは、山焼きで燃え残つた生木や、木の根を拾い集めては、山にして火をつける。何度も何度も繰り返してきれいに燃え尽くす迄。

真夏の太陽が照りつける中で疲れては、家に帰つて鏡に写つている炭と埃で真っ黒になつた顔。その姿を見て、もしもこの姿を母が見たならば、きつとブラジルへなどよこさなかつたであろうと思つた。

海外を志す

その日、昼食も終えてお前がいくら頑張つても2、3人分の仕事はやれどもこれから先、どれだけ多くの人を使いこなせるかによつてお前の裁量、才覚と言ふものが決まる。

お前が先独立して何か始めることがあれば、必ずさういふたと頭においておけ、と言われた。確かに先々でこの言葉はどれだけの人が人生で役にたつた事か。馴れない仕事の上、そうしたトラブルを起さず、どうしても好きになれない。体格やそうした重労働に耐えられるほどの体力も備わつてはいない。心身共に疲れはて、パトロンに1週間の有給休暇を申し出る。日本から来てまだ1年と8ヶ月経つたころだつた。



懐かしい神戸港出帆の光景

イがあるカルボン・ブエノ街だつた。近くでペンソンを探し、一週間の宿泊をきめる。そしてまず日系の新聞を買ひ、指物人工の職探した。求人広告が直ぐに見つかった。場所はロサンゼルスからフランスシコ・モント街道をさかのぼつたところ。

海外を志す

休みをもつたその朝、皆が畑に出掛けていった後、休みをもちつたその朝、皆が畑に出掛けていった後、休みをもちつたその朝、皆が畑に出掛けていった後、

一週間の休暇をもちつたその朝、物見遊山をして見付けては、「この辺りにペンソンはないか」と探し求めるが、そんな所はない。だが近くに日語学校があり、橋詰さんといつて、田舎から出てきた子供達を預かっている所があることを聞く。

屋下がり、さうさうお願ひに行つてみる。あいにく主人の男先生は留守で、奥様から「主人の帰るまで部屋で待つ様だ」と言う。だが、2、3時間待てど、なかなか帰つて来れない。遂に夜になつてしまふ。別な部屋で休んでいなさい。明日ゆっくり話せば良いから」と言ふことになり、裏の部屋でやすませて貰ふこととなつた。

寝付かすうとうとしていたところ、夜中に主人が帰つてきた様子で、話声がする。「なに新米青年! そんな話のわからない人間を、家で預かる訳には行かない。直ぐに叩き起して帰らせろ」と言う声。

海外を志す

何かと奥様がなだめ、そんな悪い人では無さうだからと云うことで、さて夜が明けるのを見定め、橋詰氏に面会した。当時のカシンギ区にあつた只一つの日語学校だから、知る人ならよくご存じであろう。其の界限では有名なガンコ親父、男先生だつたと聞く。よくもまあ、あの難しい親父さんを説き伏せたものだと後々語り草にもなつた。

人々は皆、何事にも誠心誠意を尽くせば必ず伝わるものだと言ふことを知る。と言ふことは、当時新米青年と言へばリベルターデ界隈に於いては、百姓が嫌で田舎から出てきた職にあふれた新米青年が多く、二世グループとよく喧嘩ばかりしていた評判の悪い時代だつた。

(続く)



